

MAINE STUDENT DATA PRIVACY AGREEMENT
Version 1.0

Portland Public Schools

and

Rosetta Stone Ltd.

Nov 18, 2020

This Maine Student Data Privacy Agreement ("DPA") is entered into by and between the Portland Public Schools (hereinafter referred to as "School Unit") and Rosetta Stone Ltd (hereinafter referred to as "Provider") on the date provided on the preceding page. The Parties agree to the terms as stated herein.

RECITALS

WHEREAS, the Provider has agreed to provide the School Unit with certain digital educational services ("Services") pursuant to a contract dated Nov 18, 2020 ("Service Agreement"); and

WHEREAS, in order to provide the Services described in the Service Agreement, the Provider may receive or create, and the School Unit may provide, documents or data that are covered by several federal statutes, among them, the Federal Educational Rights and Privacy Act ("FERPA") at 20 U.S.C. §1232g et. seq. (34 CFR Part 99), Children's Online Privacy Protection Act ("COPPA"), 15 U.S.C. §§6501-6506; Protection of Pupil Rights Amendment ("PPRA") 20 U.S.C. §1232h et. seq.; and Individuals with Disabilities Education Act ("IDEA") 20 U.S.C. § 1400 et. seq. (34 CFR Part 300); and

WHEREAS, the documents and data transferred from School Units and created by the Provider's Services are also subject to several state student privacy laws, including Maine's dissemination of student records law 20-A M.R.S. §6001; Maine Student Information Privacy Act 20-A M.R.S. §951 et. seq. ("MSIPA"); and Maine Unified Special Education Regulations ("MUSER") Maine Dep't of Edu. Rule Ch. 101; and

WHEREAS, this Agreement complies with Maine laws, and federal law; and

WHEREAS, the Parties wish to enter into this DPA to ensure that the Service Agreement conforms to the requirements of the privacy laws referred to above and to establish implementing procedures and duties; and

WHEREAS, the Provider may, by signing the "General Offer of Privacy Terms", agree to allow other school units in Maine the opportunity to accept and enjoy the benefits of this DPA for the Services described herein, without the need to negotiate terms in a separate DPA.

NOW THEREFORE, for good and valuable consideration, the parties agree as follows:

ARTICLE I: PURPOSE AND SCOPE

- 1. Purpose of DPA.** The purpose of this DPA is to describe the duties and responsibilities to protect student data transmitted to Provider from the School Unit pursuant to the Service Agreement, including compliance with all applicable federal and state privacy statutes, including FERPA, PPRA, COPPA, IDEA, MSIPA, and MUSER and other applicable Maine laws, all as may be amended from time to time. In performing these Services, the Provider shall be considered a School Official with a legitimate educational interest, and performing services otherwise provided by the School Unit. Provider shall be under the direct control and supervision of the School Unit with respect to the use and maintenance of information shared with Provider by School Unit pursuant to this Agreement and the Service Agreement.

2. **Nature of Services Provided.** The Provider has agreed to provide the following digital educational services described below and as may be further outlined in Exhibit “A” hereto:

3. **Student Data to Be Provided.** In order to perform the Services described in the Service Agreement, School Unit shall provide the categories of data described below or as indicated in the Schedule of Data, attached hereto as Exhibit “B”:

4. **DPA Definitions.** The definition of terms used in this DPA is found in Exhibit “C”. In the event of a conflict, definitions used in this DPA shall prevail over terms used in the Service Agreement.

ARTICLE II: DATA OWNERSHIP AND AUTHORIZED ACCESS

1. **Student Data Property of School Unit.** All Student Data transmitted to the Provider pursuant to the Service Agreement is and will continue to be the property of and under the control of the School Unit. The Provider further acknowledges and agrees that all copies of such Student Data transmitted to the Provider, including any modifications or additions or any portion thereof from any source, are subject to the provisions of this DPA in the same manner as the original Student Data. The Parties agree that as between them, all rights, including all intellectual property rights in and to Student Data shall remain the exclusive property of the School Unit. For the purposes of FERPA, the Provider shall be considered a School Official, under the control and direction of the School Unit as it pertains to the use of Student Data notwithstanding the above. Provider may transfer pupil-generated content to a separate account, according to the procedures set forth below.

2. **Parent Access.** School Unit shall establish reasonable procedures by which a parent, legal guardian, or eligible student may review Student Data on the pupil’s records, correct erroneous information, and procedures for the transfer of pupil-generated content to a personal account, consistent with the functionality of services. Provider shall respond in a reasonably timely manner (and no later than 30 days from the date of the request for Student Data related to regular education students; and without unnecessary delay for Student Data related to special education students and, for such requests made in anticipation of an IEP meeting, due process hearing, or resolution session, without unnecessary delay and before any such meeting, due process hearing, or resolution session and, in either case, in no event more than 30 days from the date of the request) to the School Unit’s request for Student Data in a pupil’s records held by the Provider to view or correct as necessary. In the event that a parent of a pupil or other individual contacts the Provider to review any of the Student Data accessed pursuant to the Services, the Provider shall refer the parent or individual to the School Unit, who will follow the necessary and proper procedures regarding the requested information.

3. **Separate Account.** Provider shall, at the request of the School Unit, transfer Student Generated Content to a separate student account.
4. **Third Party Request.** Should a Third Party, including law enforcement and government entities, contact Provider with a request for data held by the Provider pursuant to the Services, the Provider shall redirect the Third Party to request the data directly from the School Unit. Provider shall notify the School Unit in advance of a compelled disclosure to a Third Party. The Provider will not use, disclose, compile, transfer, and/or sell the Student Data and/or any portion thereof to any third party or other entity or allow any other third party or other entity to use, disclose, compile, transfer or sell the Student Data and/or any portion thereof.
5. **No Unauthorized Use.** Provider shall not use Student Data for any purpose other than as explicitly specified in the Service Agreement. Any use of Student Data shall comply with the terms of this DPA.
6. **Subprocessors.** Provider shall enter into written agreements with all Subprocessors performing functions pursuant to the Service Agreement, whereby the Subprocessors agree to protect Student Data in a manner consistent with the terms of this DPA.

ARTICLE III: DUTIES OF SCHOOL UNIT

1. **Provide Data In Compliance With FERPA.** School Unit shall provide data for the purposes of the Service Agreement in compliance with FERPA, COPPA, PPRPA, IDEA, MSIPA, and MUSER and all other Maine privacy statutes and regulations referenced or identified in this DPA.
2. **Annual Notification of Rights.** If the School Unit has a policy of disclosing education records under 34 CFR § 99.31 (a) (1), School Unit shall include a specification of criteria for determining who constitutes a “school official” and what constitutes a “legitimate educational interest” in its annual notification of rights, and determine whether Provider qualifies as a “school official.”
3. **Reasonable Precautions.** School Unit shall take reasonable precautions to secure usernames, passwords, and any other means of gaining access to the Services and hosted data.
4. **Unauthorized Access Notification.** School Unit shall notify Provider promptly of any known or suspected unauthorized access. School Unit will assist Provider in any efforts by Provider to investigate and respond to any unauthorized access.

ARTICLE IV: DUTIES OF PROVIDER

1. **Privacy Compliance.** The Provider shall comply with all applicable state and federal laws and regulations pertaining to data privacy and security, including FERPA, COPPA, PPRPA, IDEA, MSIPA, MUSER and all other Maine privacy statutes and regulations identified in this DPA.

2. **Authorized Use.** The data shared pursuant to the Service Agreement, including persistent unique identifiers, shall be used for no purpose other than the Services stated in the Service Agreement and/or otherwise authorized under the statutes referred to in subsection (1), above. Provider also acknowledges and agrees that it shall not make any re-disclosure of any Student Data or any portion thereof, including without limitation, meta data, user content or other non-public information and/or personally identifiable information contained in the Student Data, without the express written consent of the School Unit.
3. **Employee Obligation.** Provider shall require all employees and agents who have access to Student Data to comply with all applicable provisions of this DPA with respect to the data shared under the Service Agreement. Provider agrees to require and maintain an appropriate confidentiality agreement from each employee or agent with access to Student Data pursuant to the Service Agreement.
4. **No Disclosure.** De-identified information may be used by the Provider for the purposes of development, research, and improvement of educational sites, services, or applications, as any other member of the public or party would be able to use de-identified data pursuant to 34 CFR 99.31(b). Provider agrees not to attempt to re-identify de-identified Student Data and not to transfer de-identified Student Data to any party unless (a) that party agrees in writing not to attempt re-identification, and (b) prior written notice has been given to School Unit, who has provided prior written consent for such transfer. Provider shall not copy, reproduce or transmit any data obtained under the Service Agreement and/or any portion thereof, except as necessary to fulfill the Service Agreement.
5. **Disposition of Data.** Provider shall dispose of or delete all Student Data obtained under the Service Agreement when it is no longer needed for the purpose for which it was obtained and transfer said data to School Unit or School Unit's designee within sixty (60) days of the date of termination and according to a schedule and procedure as the Parties may reasonably agree. Nothing in the Service Agreement authorizes Provider to maintain Student Data obtained under the Service Agreement beyond the time period reasonably needed to complete the disposition. Disposition shall include: (1) shredding any and all hard copies of any Student Data; and (2) erasing or otherwise modifying the records to make them unreadable and indecipherable. Provider shall provide written notification to School Unit when the Student Data has been disposed of or deleted. The duty to dispose of or delete Student Data shall not extend to data that has been de-identified or placed in a separate student account, pursuant to the other terms of the DPA. The School Unit may employ a "Directive for Disposition of Data" Form, a copy of which is attached hereto as Exhibit "D". Upon receipt of a request from the School Unit, the Provider will immediately provide the School Unit with any specified portion of the Student Data within three (3) calendar days of receipt of said request.
6. **Advertising Prohibition.** Without limiting any other provision in this DPA, Provider is specifically prohibited from using, disclosing, or selling Student Data to (a) market or advertise to students or families/guardians; (b) inform, influence, or enable marketing, advertising, or other commercial efforts by a Provider; (c) develop a profile of a student, family member/guardian or group, for any commercial purpose other than providing the Service(s) to School Unit; or (d) use

the Student Data for the development of commercial products or services, other than as necessary to provide the Service(s) to School Unit.

ARTICLE V: DATA PROVISIONS

1. **Data Security.** The Provider agrees to abide by and maintain commercially reasonable data security measures, consistent with industry standards and technology best practices, to protect Student Data from unauthorized disclosure or acquisition by an unauthorized person. The general security duties of Provider are set forth below. Provider may further detail its security programs and measures in Exhibit “F” hereto. These measures shall include, but are not limited to:
 - a. **Passwords and Employee Access.** Provider shall secure usernames, passwords, and any other means of gaining access to the Services or to Student Data, at a level suggested by Article 4.3 of NIST 800-63-3. Provider shall only provide access to Student Data to employees or contractors that are performing the Services. Employees and contractors with access to Student Data shall have signed confidentiality agreements regarding said Student Data. All employees with access to Student Records shall pass criminal background checks.
 - b. **Destruction of Data.** Provider shall destroy or delete all Student Data obtained under the Service Agreement when it is no longer needed for the purpose for which it was obtained and/or transfer said data to School Unit or School Unit’s designee, according to a schedule and procedure as the parties may reasonable agree upon. Nothing in the Service Agreement authorizes Provider to maintain Student Data beyond the time period reasonably needed to complete the disposition.
 - c. **Security Protocols.** Both parties agree to maintain security protocols that meet industry best practices in the transfer or transmission of any data, including ensuring that data may only be viewed or accessed by parties legally allowed to do so. Provider shall maintain all data obtained or generated pursuant to the Service Agreement in a secure computer environment and not copy, reproduce, or transmit data obtained pursuant to the Service Agreement, except as necessary to fulfill the purpose of data requests by School Unit.
 - d. **Employee Training.** The Provider shall provide periodic security training to those of its employees who operate or have access to the system. Further, Provider shall provide School Unit with contact information of an employee who School Unit may contact if there are any security concerns or questions.
 - e. **Security Technology.** When the service is accessed using a supported web browser, Secure Socket Layer (“SSL”) or equivalent technology shall be employed to protect data from unauthorized access. The service security measures shall include server authentication and data encryption. Provider shall host data pursuant to the Service Agreement in an environment using a firewall that is periodically updated according to industry standards.

- f. Security Coordinator.** Provider shall provide the name and contact information of Provider’s Security Coordinator for the Student Data received pursuant to the Service Agreement.
 - g. Subprocessors Bound.** Provider shall enter into written agreements whereby Subprocessors agree to secure and protect Student Data in a manner consistent with the terms of this Article V. Provider shall periodically conduct or review compliance monitoring and assessments of Subprocessors to determine their compliance with this Article.
 - h. Periodic Risk Assessment.** Provider further acknowledges and agrees to conduct periodic risk assessments and remediate any identified security and privacy vulnerabilities in a timely manner. Upon request from School Unit, Provider shall provide School Unit with records evidencing completion of such periodic risk assessments and documenting any identified security and privacy vulnerabilities as well as the remedial measures taken to correct them.
 - i. Backups.** Provider agrees to maintain backup copies, backed up at least daily, of Student Data in case of Provider’s system failure or any other unforeseen event resulting in loss of Student Data or any portion thereof.
 - j. Audits.** Upon receipt of a request from the School Unit, the Provider will allow the School Unit to audit the security and privacy measures that are in place to ensure protection of the Student Record or any portion thereof. The Provider will cooperate fully with the School Unit and any local, state, or federal agency with oversight authority/jurisdiction in connection with any audit or investigation of the Provider and/or delivery of Services to students and/or School Unit, and shall provide full access to the Provider’s facilities, staff, agents and School Unit’s Student Data and all records pertaining to the Provider, School Unit and delivery of Services to the Provider. Failure to cooperate shall be deemed a material breach of the Agreement.
- 2. Data Breach.** In the event that Student Data is accessed or obtained by an unauthorized individual, Provider shall provide notification to School Unit within a reasonable amount of time of the incident. Provider shall follow the following process for such notification:
- a.** The security breach notification shall be written in plain language, shall be titled “Notice of Data Breach,” and shall present the information described herein under the following headings: “What Happened,” “What Information Was Involved,” “What We Are Doing,” “What You Can Do,” and “For More Information.” Additional information may be provided as a supplement to the notice.
 - b.** The security breach notification described above in section 2(a) shall include, at a minimum, the following information:

 - i.** The name and contact information of the reporting School Unit subject to this section.

- ii. A list of the types of personal information that were or are reasonably believed to have been the subject of a breach.
 - iii. If the information is possible to determine at the time the notice is provided, then either (1) the date of the breach, (2) the estimated date of the breach, or (3) the date range within which the breach occurred. The notification shall also include the date of the notice.
 - iv. Whether the notification was delayed as a result of a law enforcement investigation, if that information is possible to determine at the time the notice is provided.
 - v. A general description of the breach incident, if that information is possible to determine at the time the notice is provided.
- c. At School Unit's discretion, the security breach notification may also include any of the following:
 - i. Information about what the agency has done to protect individuals whose information has been breached.
 - ii. Advice on steps that the person whose information has been breached may take to protect himself or herself.
- d. Provider agrees to adhere to all requirements in applicable state and in federal law with respect to a data breach related to the Student Data, including, when appropriate or required, the required responsibilities and procedures for notification and mitigation of any such data breach.
- e. Provider further acknowledges and agrees to have a written incident response plan that reflects best practices and is consistent with industry standards and federal and state law for responding to a data breach, breach of security, privacy incident or unauthorized acquisition or use of Student Data or any portion thereof, including personally identifiable information and agrees to provide School Unit, upon request, with a copy of said written incident response plan.
- f. At the request and with the assistance of School Unit, Provider shall notify the affected parent, legal guardian or eligible pupil of the unauthorized access, which shall include the information listed in subsections (b) and (c), above.

ARTICLE VI- GENERAL OFFER OF TERMS

Provider may, by signing the attached Form of General Offer of Privacy Terms (General Offer, attached hereto as Exhibit "E"), be bound by the terms of this to any other School Unit who signs the acceptance on in said Exhibit. The Form is limited by the terms and conditions described therein.

ARTICLE VII: MISCELLANEOUS

1. **Term.** The Provider shall be bound by this DPA for the duration of the Service Agreement or so

long as the Provider maintains any Student Data. Notwithstanding the foregoing, Provider agrees to be bound by the terms and obligations of this DPA for no less than three (3) years.

- 2. **Termination.** In the event that either party seeks to terminate this DPA, they may do so by mutual written consent so long as the Service Agreement has lapsed or has been terminated.
- 3. **Effect of Termination Survival.** If the Service Agreement is terminated, the Provider shall dispose of and destroy all of School Unit’s data pursuant to Article IV, section 5, and Article V, section 1(b).
- 4. **Priority of Agreements.** This DPA shall govern the treatment of student records in order to comply with the privacy protections, including those found in FERPA and all applicable privacy statutes identified in this DPA. In the event there is conflict between the terms of the DPA and the Service Agreement, or with any other bid/RFP, license agreement, terms of use, or privacy policy, or writing, the terms of this DPA shall apply and take precedence. Except as described in this paragraph, all other provisions of the Service Agreement shall remain in effect.
- 5. **Notice.** All notices or other communication required or permitted to be given hereunder must be in writing and given by personal delivery, facsimile or e-mail transmission (if contact information is provided for the specific mode of delivery), or first class mail, postage prepaid, sent to the designated representatives before:

The designated representative for the Provider for this Agreement is:

Eric Nenon
Email: enenon@rosettastone.com

[INSERT INFORMATION]

The designated representative for the School Unit for this Agreement is:

Jaime Kearney
Director of Data
kearnj@portlandschools.org
(207) 842-5313

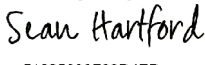
[INSERT INFORMATION]

6. **Entire Agreement.** This DPA constitutes the entire agreement of the parties relating to the subject matter hereof and supersedes all prior communications, representations, or agreements, oral or written, by the parties relating thereto. This DPA may be amended and the observance of any provision of this DPA may be waived (either generally or in any particular instance and either retroactively or prospectively) only with the signed written consent of both parties. Neither failure nor delay on the part of any party in exercising any right, power, or privilege hereunder shall operate as a waiver of such right, nor shall any single or partial exercise of any such right, power, or privilege preclude any further exercise thereof or the exercise of any other right, power, or privilege.
7. **Severability.** Any provision of this DPA that is prohibited or unenforceable in any jurisdiction shall, as to such jurisdiction, be ineffective to the extent of such prohibition or unenforceability without invalidating the remaining provisions of this DPA, and any such prohibition or unenforceability in any jurisdiction shall not invalidate or render unenforceable such provision in any other jurisdiction. Notwithstanding the foregoing, if such provision could be more narrowly drawn so as not to be prohibited or unenforceable in such jurisdiction while, at the same time, maintaining the intent of the parties, it shall, as to such jurisdiction, be so narrowly drawn without invalidating the remaining provisions of this DPA or affecting the validity or enforceability of such provision in any other jurisdiction.
8. **Governing Law; Venue and Jurisdiction.** THIS DPA WILL BE GOVERNED BY AND CONSTRUED IN ACCORDANCE WITH THE LAWS OF THE STATE OF MAINE, WITHOUT REGARD TO CONFLICTS OF LAW PRINCIPLES. EACH PARTY CONSENTS AND SUBMITS TO THE SOLE AND EXCLUSIVE JURISDICTION TO THE STATE AND FEDERAL COURTS IN CUMBERLAND COUNTY, MAINE FOR ANY DISPUTE ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS SERVICE AGREEMENT OR THE TRANSACTIONS CONTEMPLATED HEREBY.
9. **Authority.** Provider represents that it is authorized to bind to the terms of this Agreement, including confidentiality and destruction of Student Data and any portion thereof contained therein, all related or associated institutions, individuals, employees or contractors who may have access to the Student Data and/or any portion thereof, or may own, lease or control equipment or facilities of any kind where the Student Data and portion thereof stored, maintained or used in any way.
10. **Waiver.** No delay or omission of the School Unit to exercise any right hereunder shall be construed as a waiver of any such right and the School Unit reserves the right to exercise any such right from time to time, as often as may be deemed expedient.

[Signature Page Follows]

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Maine Student Data Privacy Agreement as of the last day noted below.


Rosetta Stone

BY:  DocuSigned by: Sean Hartford 51025089F99D4ED... Date: 11/23/2020

Printed Name: Sean Hartford Title/Position: VP Controller and PAO

Address for Notice Purposes: dpo@rosettastone.com

Portland Public Schools

BY:  Date: Nov 18, 2020

Printed Name: Jaime Kearney Title/Position: Director of Data

Address for Notice Purposes:

PPS Dept of Data and Technology
353 Cumberland Ave
Portland, ME 04101

EXHIBIT "A"

DESCRIPTION OF SERVICES

1. Rosetta Stone® SaaS-based language learning subscriptions and associated services as set forth in each applicable Order Form.
2. Headsets (to the extent included in the applicable Standard Order Form)
3. Online or onsite Professional Development session (to the extent included in the applicable Standard Order Form).

EXHIBIT “B”

SCHEDULE OF DATA

| Category of Data | Elements | Check if used by your system |
|----------------------------------|--|------------------------------|
| Application Technology Meta Data | IP Addresses of users, Use of cookies etc. | x |
| | Other application technology meta data-Please specify: | |
| Application Use Statistics | Meta data on user interaction with application | x |
| Assessment | Standardized test scores | |
| | Observation data | |
| | Other assessment data-Please specify: | |
| Attendance | Student school (daily) attendance data | |
| | Student class attendance data | |
| Communications | Online communications that are captured (emails, blog entries) | |
| Conduct | Conduct or behavioral data | |
| Demographics | Date of Birth | |
| | Place of Birth | |
| | Gender | |
| | Ethnicity or race | |

| Category of Data | Elements | Check if used by your system |
|-------------------------------------|--|------------------------------|
| | Language information (native, preferred or primary language spoken by student) | |
| | Other demographic information-Please specify: | |
| Enrollment | Student school enrollment | |
| | Student grade level | |
| | Homeroom | |
| | Guidance counselor | |
| | Specific curriculum programs | |
| | Year of graduation | |
| | Other enrollment information-Please specify: | |
| Parent/Guardian Contact Information | Address | |
| | Email | |
| | Phone | |
| Parent/Guardian ID | Parent ID number (created to link parents to students) | |
| Parent/Guardian Name | First and/or Last | |
| Schedule | Student scheduled courses | |
| | Teacher names | |

| Category of Data | Elements | Check if used by your system |
|-----------------------------|---|------------------------------|
| Special Indicator | English language learner information | x |
| | Low income status | |
| | Medical alerts /health data | |
| | Student disability information | |
| | Specialized education services (IEP or 504) | |
| | Living situations (homeless/foster care) | |
| | Other indicator information-Please specify: | |
| Category of Data | Elements | Check if used by your system |
| Student Contact Information | Address | |
| | Email | |
| | Phone | |
| Student Identifiers | Local (School district) ID number | |
| | State ID number | |
| | Vendor/App assigned student ID number | |
| | Student app username | x |
| | Student app passwords | x |
| Student Name | First and/or Last | x |

| Category of Data | Elements | Check if used by your system |
|----------------------------|--|------------------------------|
| Student In App Performance | Program/application performance (typing program-student types 60 wpm, reading program-student reads below grade level) | x |
| Student Program Membership | Academic or extracurricular activities a student may belong to or participate in | |
| Student Survey Responses | Student responses to surveys or questionnaires | |
| Student work | Student generated content; writing, pictures etc. Other student work data -Please specify: | |
| Transcript | Student course grades | |
| | Student course data | |
| | Student course grades/performance scores | |
| | Other transcript data -Please specify: | |
| Transportation | Student bus assignment | |
| | Student pick up and/or drop off location | |

| Category of Data | Elements | Check if used by your system |
|------------------|---|------------------------------|
| | Student bus card ID number | |
| | Other transportation data - Please specify: | |
| | | |

| Category of Data | Elements | Check if used by your system |
|------------------|---|------------------------------|
| Other | Please list each additional data element used, stored or collected by your application: | |

EXHIBIT “C”

DEFINITIONS

METDA (Maine Educational Technology Directors Association): Refers to the membership organization serving educational IT professionals in the state of Maine to promote general recognition of the role of IT professionals in educational institutions; improve network and computer services; integrate emerging technologies; encourage appropriate use of information technology for the improvement of education and support standards whereby common interchanges of electronic information can be accomplished efficiently and effectively.

Covered Information: Covered Information means materials that regard a student that are in any media or format and includes materials as identified by MSIPA. The categories of Covered Information under Maine law are found in Exhibit B. For purposes of this DPA, Covered Information is referred to as Student Data.

Educational Records: Educational Records are official records, files and data directly related to a student and maintained by the school or school unit, including but not limited to, records encompassing all the material kept in the student’s cumulative folder, such as general identifying data, records of attendance and of academic work completed, records of achievement, and results of evaluative tests, health data, disciplinary status, test protocols and individualized education programs and 504 plans. The categories of Educational Records under Maine law are also found in Exhibit B. For purposes of this DPA, Educational Records are referred to as Student Data.

De-Identifiable Information (DII): De-Identification refers to the process by which the Provider removes or obscures any Personally Identifiable Information (“PII”) from student records in a way that removes or minimizes the risk of disclosure of the identity of the individual and information about them.

NIST 800-63-3: Draft National Institute of Standards and Technology (“NIST”) Special Publication 800-63-3 Digital Authentication Guideline.

Operator: The term “Operator” means the operator of an Internet Website, online service, online application, or mobile application with actual knowledge that the site, service, or application is used primarily for K–12 school purposes and was designed and marketed for K–12 school purposes. This term shall encompass the term "Third Party," as it is found in applicable state statutes.

Personally Identifiable Information (PII): The terms “Personally Identifiable Information” or “PII” shall include, but are not limited to, student data, metadata, and user or pupil-generated content obtained by reason of the use of Provider’s software, website, service, or app, including mobile apps, whether gathered by Provider or provided by School Unit or its users, students, or students’ parents/guardians. PII includes Indirect Identifiers, which is any information that, either alone or in aggregate or combination, would allow a reasonable person who does not have knowledge of the relevant circumstances to be able to identify a student. For purposes of this DPA, Personally Identifiable Information shall include the categories of information listed in the definition of Student Data.

Provider: For purposes of the Service Agreement, the term “Provider” means provider of digital educational software or services, including cloud-based services, for the digital storage, management, and retrieval of pupil records. Within the DPA, the term "Provider" includes the term “Third Party” and the term “Operator” as used in applicable state statutes.

Pupil Generated Content: The term “pupil-generated content” means materials or content created by a pupil during and for the purpose of education including, but not limited to, essays, research reports, portfolios, creative writing, music or other audio files, photographs, videos, and account information that enables ongoing ownership of pupil content.

Pupil Records: Means both of the following: (1) Any information that directly relates to a pupil that is maintained by School Unit and (2) any information acquired directly from the pupil through the use of instructional software or applications assigned to the pupil by a teacher or other School Unit employee. For the purposes of this Agreement, Pupil Records shall be the same as Educational Records and Covered Information.

Service Agreement: Refers to the Contract or Purchase Order that this DPA supplements and modifies.

School Official: For the purposes of this Agreement and pursuant to 34 CFR 99.31 (B), a School Official is a contractor that: (1) Performs an institutional service or function for which the agency or institution would otherwise use employees; (2) Is under the direct control of the agency or institution with respect to the use and maintenance of education records; and (3) Is subject to 34 CFR 99.33(a) governing the use and re-disclosure of personally identifiable information from student records.

Student Data: Student Data includes any data, whether gathered by Provider or provided by School Unit or its users, students, or students’ parents/guardians, that is descriptive of the student including, but not limited to, information in the student’s educational record or email, first and last name, home address, telephone number, email address, or other information allowing online contact, discipline records, videos, test results, special education data, juvenile dependency records, grades, evaluations, criminal records, medical records, health records, social security numbers, biometric information, disabilities, socioeconomic information, food purchases, political affiliations, religious information text messages, documents, student identifies, search activity, photos, voice recordings or geolocation information. Student Data shall constitute Pupil Records for the purposes of this Agreement, and for the purposes of Massachusetts and Federal laws and regulations. Student Data as specified in [Exhibit B](#) is confirmed to be collected or processed by the Provider pursuant to the Services. Student Data shall not constitute that information that has been anonymized or de-identified, or anonymous usage data regarding a student’s use of Provider’s services.

SDPC (The Student Data Privacy Consortium): Refers to the national collaborative of schools, districts, regional, territories and state agencies, policy makers, trade organizations and marketplace providers addressing real-world, adaptable, and implementable solutions to growing data privacy concerns.

Subscribing School Unit: A School Unit that was not party to the original Services Agreement and who accepts the Provider’s General Offer of Privacy Terms.

Subprocessor: For the purposes of this Agreement, the term “Subprocessor” (sometimes referred to as the “Subcontractor”) means a party other than School Unit or Provider, who Provider uses for data collection, analytics, storage, or other service to operate and/or improve its software, and who has access to PII.

Targeted Advertising: Targeted advertising means presenting an advertisement to a student where the selection of the advertisement is based on student information, student records or student generated content or inferred over time from the usage of the Provider’s website, online service or mobile application by such student or the retention of such student’s online activities or requests over time.

Third Party: The term “Third Party” means a provider of digital educational software or services, including cloud-based services, for the digital storage, management, and retrieval of pupil records. However, for the purpose of this Agreement, the term “Third Party” when used to indicate the provider of digital educational software or services is replaced by the term “Provider.”

EXHIBIT “D”

DIRECTIVE FOR DISPOSITION OF DATA

Portland Public Schools (“School Unit” directs Rosetta Stone (“Company”) to dispose of data obtained by Company pursuant to the terms of the Service Agreement between School Unit and Company. The terms of the Disposition are set forth below:

1. Extent of Disposition

___ Disposition is partial. The categories of data to be disposed of are set forth below or are found in an attachment to this Directive:

^x ___ Disposition is Complete. Disposition extends to all categories of data.

2. Nature of Disposition

^x ___ Disposition shall be by destruction or deletion of data.

___ Disposition shall be by a transfer of data. The data shall be transferred to the following site as follows:

3. Timing of Disposition

Data shall be disposed of by the following date:

^x ___ As soon as commercially practicable

___ By

4. Signature

Authorized Representative of School Unit

Date

5. Verification of Disposition of Data

Authorized Representative of Company

Date

EXHIBIT "E"

GENERAL OFFER OF PRIVACY TERMS

1. Offer of Terms

Provider offers the same privacy protections found in this DPA between it and **Portland Public Schools** and which is dated **Nov 18, 2020** to any other School Unit ("Subscribing School Unit") who accepts this General Offer though its signature below. This General Offer shall extend only to privacy protections and Provider's signature shall not necessarily bind Provider to other terms, such as price, term, or schedule of services, or to any other provision not addressed in this DPA. The Provider and the other School Unit may also agree to change the data provide by School Unit to the Provider to suit the unique needs of the School Unit. The Provider may withdraw the General Offer in the event of: (1) a material change in the applicable privacy statues; (2) a material change in the services and products subject listed in the Originating Service Agreement; or three (3) years after the date of Provider's signature to this Form. Provider shall notify the either the METDA or SDPC in the event of any withdrawal so that this information may be transmitted to the Alliance's users.

Rosetta Stone

BY:  _____
51025089F99D4ED...

Date: 11.23.20

Printed Name: Sean Hartford

Title/Position: VP Controller and PAO

Send signed agreements to: dpo@rosettastone.com

2. Subscribing School Unit: _____

A Subscribing School Unit, by signing a separate Service Agreement with Provider, and by its signature below, accepts the General Offer of Privacy Terms. The Subscribing School Unit and the Provider shall therefore be bound by the same terms of this DPA.

BY: _____

Date: _____

Printed Name: _____

Title/Positon _____

EXHIBIT “F” DATA SECURITY REQUIREMENTS

Please see the attached plan on the following pages

Student Records Privacy Statement & Security Plan

We take the privacy of our K-12 educational customers and their staff, students and other users seriously, and we understand the need to safeguard personally identifiable information in records of staff and students who access and use our web- and mobile-based K-12 Educational language-learning, literacy and/or assessment subscription products and services (collectively, “Student Records”) through the K-12 educational institutions, schools and school districts that we serve (our “Education Customers”).

Student Records are the property of our Education Customers. We receive those Student Records solely for the purposes of delivering and supporting our educational products, services and commitments under our agreements with our Education Customers. We are committed to working with our Education Customers to comply with all applicable laws, rules and regulations governing the use and protection of Student Records, including the Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA), 20 U.S.C. §1232g and its implementing regulations, and applicable state laws and statutes governing Student Records. As such, we commit to implementing and maintaining this Student Records Privacy Statement & Security Plan (“Student Records Security Plan”), which is designed to protect the security, confidentiality and integrity of Student Records that we receive from our Education Customers, and protect against unauthorized access or other anticipated threats to those Student Records.

In connection with our Student Records Security Plan, we maintain administrative, technical and physical safeguards designed to secure Student Records both during transmission and while in our custody. These safeguards include technical and operational measures, such as firewalls, routers, encryption (at rest and in-transit), passwords, and vulnerability testing, as well as training, policies and procedures to limit access to Student Records to authorized staff, contractors and agents that have a legitimate need to access such data for purposes of enabling us to deliver and support our products and services to our Education Customers, and that are under appropriate contractual obligations of confidentiality, data protection and security.

We utilize various authorization and authentication technologies and processes to limit access to Student Records to authorized persons, including: (i) granting access rights on the basis of the least privilege, “need-to-know” principle; (ii) reviewing and maintaining records of employees who have been authorized or who can grant, alter or cancel authorized access to systems; (iii) requiring personalized, individual access accounts to use passwords with appropriate complexity, length and duration

requirements; and (iv) encrypting and logging access to facilities with systems containing Student Records. We provide regular training on our information security and data policies and procedures to our personnel who are responsible for or have access to Student Records. Our products and services do not currently utilize or enable students to upload student-generated content, but if we offer such functionality in the future, we will work in good faith with our Education Customers to develop processes to address requests through our Education Customers by students and/or parents or legal guardians for the transfer of such content generated by the student during the service term.

We use Student Records only for the purpose for which they are provided to us and as authorized in the applicable agreement with the Education Customer and applicable law. We do not sell Student Records or use them for targeted consumer marketing or similar commercial purposes, and do not authorize others to do so. Teacher and administrator staff contact information may be used for purposes of communicating to those teachers and administrators information relating to our business and K-12 educational products and services (e.g., account activity reminders, best practices, contest and other classroom activities to support usage and user engagement, downtime or new product or feature notifications, technical and other support services, etc.). We do not disclose Student Records to unauthorized third parties without the permission from the Education Customer, except as may be required by statute, agency or court order, subpoena or similar compulsory legal process.

If a parent, legal guardian or student contacts us with a request to review, modify, export or delete the user's Student Records, or if an agency, court, law enforcement or other entity contacts us and requests access to Student Records, we will (unless prohibited by writ or compulsory legal process) promptly direct the requesting individual or entity to contact the Education Customer and/or notify the Education Customer of the request, and thereafter, we will use reasonable and good faith efforts to assist the Education Customer in fulfilling such requests, if and as directed by the Education Customer.

If we determine that an incident involving unauthorized access or use of Student Records has occurred that would be subject to reporting under applicable federal or state law, we will take prompt and appropriate steps to mitigate the incident and/or further impact to the Student Records; provide notice of the incident to the affected Education Customer promptly and without unreasonable delay; and work with the affected Education Customer to provide information and assistance necessary to comply with any notification to parents, legal guardians, students, or other persons or entities, as required under applicable law.

Following expiration or termination of the agreement under which the Education

Customer purchased access to our web-based subscription products or services and/or upon receipt of written direction from the Education Customer, we will take steps to remove and destroy, or if agreed, return the Student Records in our possession to the Education Customer within a commercially reasonable period of time. Upon completion of the remove and upon written request, we will provide written confirmation to our Education Customer that the Student Records have been disposed of in accordance with the foregoing. For clarity, consistent with applicable law, data or data elements within Student Records generated by use of our products or services that are in aggregate form or that are de-identified or anonymized (i.e., where personally identifiable information and individually identifying attributes that would associate the data or element with an individual student or user have been removed), may be retained and used for benchmarking, development of best practices, improvement or development of our K-12 educational products and services, and/or for educational research and statistical purposes. We will not attempt to re-identify de-identified data, and will not authorize others to do so on behalf.

This Student Records Security Plan is effective as of May 22, 2020. From time to time, we may update this Student Records Security Plan to reflect changes to our privacy practices in accordance with changes in legislation, best practice or our products and services. Notice of material changes to this Student Records Security Plan will be provided to Education Customers by email to the address on file for the account, by including a notice in our invoice documentation to the Education Customer, or by placing updates within our web-based applications or on our website.

Further information on our data privacy and security practices with respect to Student Records and our K-12 Education Products is available from our privacy team:

For Lexia Learning LLC: Privacy@lexialearning.com

For Rosetta Stone Ltd.: Privacyofficer@rosettastone.com